

## 第8回ひろしまジュニア国際フォーラム参加者の行動計画の抜粋

Excerpts from the 8<sup>th</sup> Hiroshima Junior International Forum's Action Plan

各参加者が核廃絶と平和構築のために行う自分自身の行動計画の概要は、次のとおりです。

- Sign petitions, volunteer, actively participate in forum programs like this one.  
請願書に署名したり、ボランティアをしたり、このようなフォーラムに積極的に参加する。
- Start by forming awareness in the people around us, for example: family, friends, and close people.  
家族、友人、親しい人など、周囲の人々に意識を形成することから始める。
- By studying history, learn from the past mistakes and help build a better future.  
歴史を学ぶことで、過去の失敗から学び、より良い未来を築く。
- Taking actions to achieve SDGs, ex. reuse bottles and containers to decrease the amount of trash.  
SDGs 達成に向けて取り組む、例えば、ボトルや容器を再利用してゴミの量を減らす。
- Try social media to convey and understand information about world peace.  
世界平和に関する情報を伝えたり知ったりするために SNS を行ってみる。
- Keep in mind that the person we choose may end up pushing the nuclear button, take responsibility on your opinion and vote.  
選んだ人が核のボタンを押すことになるかもしれないということを心に留めて、自分の意見に責任を持って投票する。
- Build an organization and hold an off-line event that tells what happened in Hiroshima,  
広島で何が起こったのかを伝える組織を作り、オフラインイベントを開催する。
- Donate things essential for people's daily lives such as money, clothes and food.  
人々の生活に欠かせないお金、衣類、食品などを寄付する。
- Participate in the signature campaign of 10,000 high school students.  
高校生 1 万人の署名活動に参加する。
- Participate in international exchange.  
国際交流に参加する。
- Introduce this forum and encourage my juniors to participate in the program next year.  
このフォーラムを紹介し、来年も後輩たちに参加を勧める。

- **Create an article about my experience at this forum in the school newspaper.**  
このフォーラムでの体験を学校新聞に記事にする。
- **Take part in politics by participating in voting and public political discussions.**  
投票や公開の政治討論に参加することで政治に参加する。
- **Get more active on social media to spread awareness.**  
もっと意識を広めるためにソーシャルメディアでもっと積極的に活動する。
- **Continue making small actions and efforts, even if the result may not be immediately apparent.**  
たとえすぐに結果が現れなくても、小さな行動や努力を続けていく。
- **Understand world history and the history of different countries.**  
世界の歴史と様々な国の歴史を理解する。
- **Tell about Ms. Keiko Ogura's story and the importance of abolishment of nuclear weapon to my friends.**  
小倉桂子さんの話と核兵器廃絶の大切さを友達に伝える。
- **Respect for others, culture, difference, history...**  
他者、文化、違い、歴史…への敬意。
- **Gain information from various information sources, so that I do not get biased.**  
偏見を抱かないように、様々な情報源から情報を得る。
- **Work for international organizations in the future, be a member of the United Nations.**  
将来、国際機関で働き、国連の一員になる。
- **Attend events concerning peace to educate myself and become able to educate others.**  
自分自身を教育し、他の人たちを教育できるよう、平和に関するイベントに参加する。
- **Discuss with political leaders (such as the governor) some of the solutions suggested at this forum.**  
このフォーラムで提案された解決策のいくつかについて、政治指導者（知事など）と議論する。
- **Donate things such as money and clothes to organizations which are working towards peacebuilding.**  
平和構築のために活動している団体にお金や衣類などを寄付する。
- **Respect any differences at any time to remove structural violence.**  
構造的暴力を排除するために、いつでもいかなる違いも尊重する。

- Share stories learned from the Hibakusha or export of nuclear weapons on Chugoku Shinbun as a Junior Writer or Instagram.  
被爆者や核兵器の輸出から学んだ話を、ジュニアライターとして中国新聞やインスタグラムで共有する。
- Definitely go vote and choose politicians who agree with abolition of nuclear weapons.  
絶対に投票に行って、核兵器廃絶に賛成する政治家を選ぶ。
- Listen and accept ideas and opinions which are different from mine.  
異なる考えや意見を聞いて受け入れる。
- Improve media literacy to ensure that we learn from accurate and reliable sources.  
正確で信頼できる情報源から確実に学べるように、メディアリテラシーを向上させる。
- In order to connect and understand others better, first be more self-aware.  
他者とつながり、より深く理解するためには、まず自分のことをもっと知る。
- Sign petitions to ask the government to provide universal education to all of us, including the poor and remote areas.  
貧しい地域や僻地を含む私たち全員に普遍的な教育を提供するよう政府に求める嘆願書に署名する。
- Encourage students to express their thoughts and feelings about peace and unity through art, poetry or other creative media.  
芸術、詩、その他の創造的メディアを通じて、平和と団結についての考えや感情を表現するよう促す。
- Create engaging content that encourages others to get involved and promote peace.  
他の人が参加して平和を推進することを促す魅力的なコンテンツを作成する。
- Participate in volunteer programs and donate in order to combat important issues such as poverty and hunger.  
貧困や飢餓などの重要な問題に対処するために、ボランティアプログラムに参加し、寄付する。
- I won't miss opportunities where I can interact with people who have different backgrounds and viewpoints, and try to value their opinions and seek commonalities with them to reach a compromise.  
異なる背景や視点を持つ人々と交流できる機会を逃さず、意見を大切にし、共通点を見つけて妥協点を見つける。
- Write to local representatives, engage in peaceful protests, and participate in events promoting disarmament. Urge governments to support nuclear disarmament treaties.

地元の代表者に手紙を書き、平和的な抗議活動に参加し、軍縮を促進するイベントに参加する。政府に核軍縮条約を支持するよう訴える。

- **Improve my own media literacy to distinguish true and false information.**  
情報の真偽を見極める自分自身のメディアリテラシーを高める。
- **Continue with my project of translating books from Hibakusha (by cooperating with my school)**  
被爆者の書籍を翻訳するプロジェクトを続ける（学校と連携して）
- **Actively engage in social movements, and not just see from an outsider's perspective.**  
社会運動を外から見るだけでなく、積極的に参加する。
- **Apply political pressure on our leaders to prioritize nuclear disarmament.**  
核軍縮を優先するよう、国の指導者たちに政治的圧力をかける。
- **Encourage petitions and public pressure through social media or governments and encourage people to boycott companies that provide the resources for nuclear weapon production.**  
SNS や政府を通じて請願と世論の圧力を奨励し、核兵器生産として資源を提供する企業をボイコットすることを奨励する。
- **Educate myself on media literacy.**  
メディアリテラシーを勉強する。
- **Promote education of peace at all age levels, teaching our future generations to think without biases and appreciate all cultures.**  
あらゆる年齢層に平和教育を推進し、将来の世代に偏見なく考え、あらゆる文化を尊重するよう教える。
- **Promote opportunities for cultural exchange and encourage peers to engage in international exchange opportunities abroad.**  
文化交流の機会を促進し、海外での機会の国際交換に参加するよう仲間を奨励する。